

Algunas
CONCLUSIONES que
voy teniendo **CLARAS,**

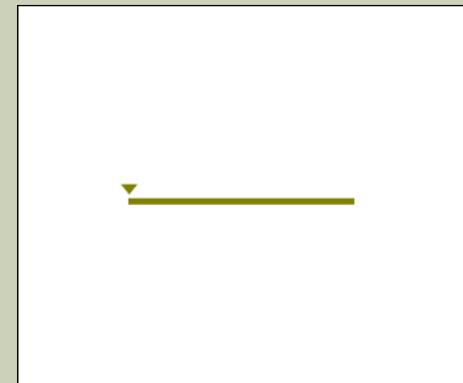
sobre el Nuevo
Testamento

**N
U
E
V
O

T
E
S
T
A
M
E
N
T
O**

Actitudes mínimas para un acercamiento a la Biblia

- **apertura** y búsqueda (estar dispuesto a replantearme cosas y aceptar cosas nuevas si se van descubriendo motivos razonables),
- aceptación del **pluralismo** (aceptar que lo normal es que haya personas que piensen y actúen de forma distinta a la mía)
- **respeto** (colocar a la persona y sus derechos en el centro) y
- **realismo** (reconocer que no tengo la posesión de la verdad, que me puedo equivocar y que muchas veces me he equivocado)



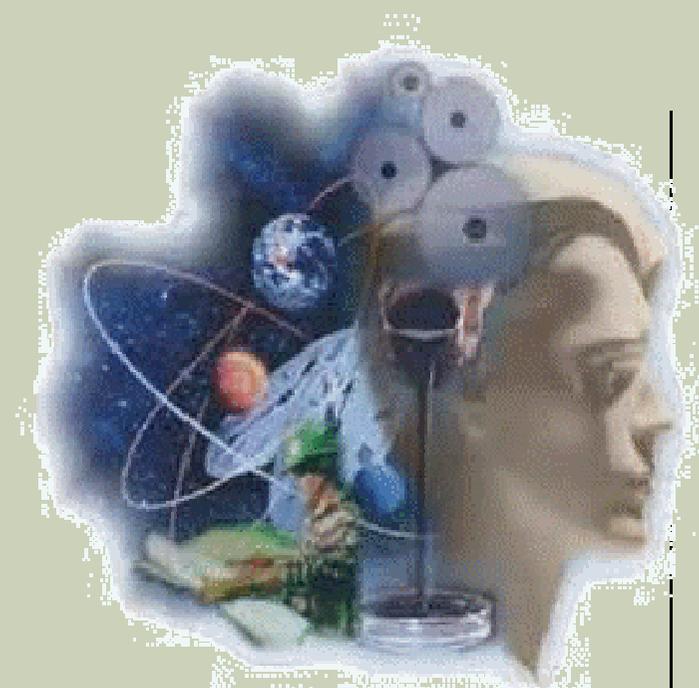
¿INFORMACIÓN?

Para hablar con conocimiento acerca de la Biblia, como sobre cualquier tema, **hace falta información**, que puede ser en diversos grados.

Para una *primera lectura* del N.T. no es necesaria excesiva información sino ganas.

A la hora de una *lectura en profundidad* del Nuevo Testamento hay que tener en cuenta **una serie de ciencias y de criterios** que nos aportan datos básicos para entenderlo.

Por ejemplo, la historia, la arqueología, la geografía humana, la antropología, la sociología, etc



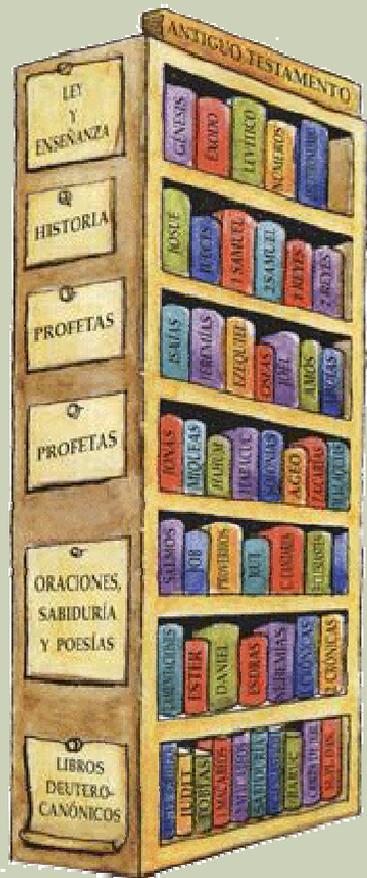
Existencia histórica de Jesús

Hay **pruebas históricas** más que suficientes de la existencia de Jesús de Nazaret, llamado el Cristo.



Una cosa es afirmar su existencia histórica y **otra es la fe en Él como Hijo de Dios resucitado**. Lo primero es asunto de ciencia histórica y lo segundo es asunto de opción de fe.

La relación y el respeto entre **razón y fe** ha de llevarse a la práctica en este contexto. Ni una razón científico-empírica excluyente ni una fe ingenua e irracional.

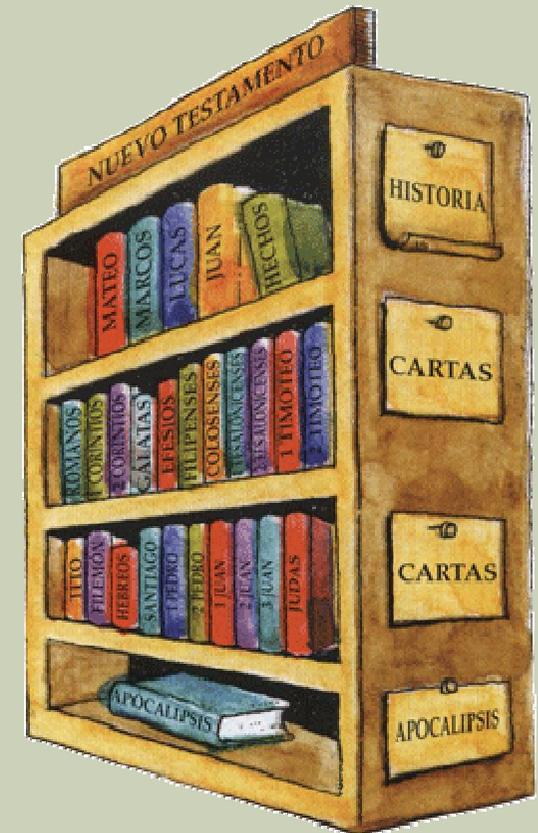


Complejidad

*la Biblia
no es un libro
sino una biblioteca
que contiene muchos libros
de distintos tiempo, idioma,
género literario, origen y contexto*

y Simplicidad:

*el mensaje central de la Biblia está
clarísimo para el que lo quiera
leer, sobre todo el del
Nuevo Testamento*



O sea, que un libro - una biblioteca - cuya composición se extiende sobre más de mil años , **por una parte** sólo puede ser leído teniendo en cuenta muchos factores y **por otra parte** es fácil de comprender en lo esencial

¿Cómo se origina el Nuevo Testamento?

Una forma de resumir el proceso

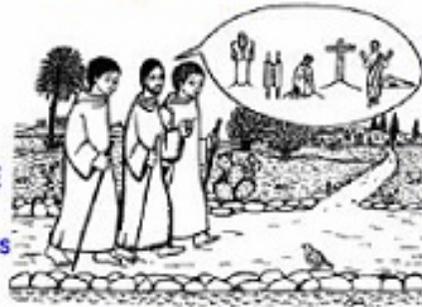
JESÚS
de
Nazaret



en un
contexto
concreto

con hechos
ANUNCIA
UN MENSAJE
y con palabras

sus seguidores



anuncian su mensaje
y viven sus implicaciones



Algunos escritos

+

Tradición oral



Cartas de
S.Pablo

Mt T. orales

Q Lc + Hechos

Mc Jn

otros

T. orales escritos

Otros
escritos

descubrimiento
de la necesidad

Canon de
libros
inspirados

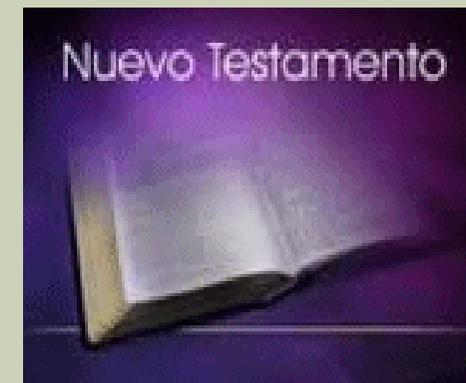
Continúa
el proceso
hasta
nuestros
días

definición
progresiva

sus seguidores



anuncian su mensaje
y viven sus implicaciones



DIVERSIDAD DE APROXIMACIONES

No me parece aceptable un acercamiento al Nuevo Testamento

- interpretando literalmente su sentido,
- ni tomándolo todo como un libro histórico-
- rico o de crónica casi periodística
- o como un libro que es un oráculo de la divinidad que ha manifestado clara y directamente su voluntad concreta sobre nosotros y nuestra vida



Se trata más bien de ver en el Nuevo Testamento

- diversas expresiones de las experiencias de fe de los primeros cristianos que creyeron en Jesús (en quien nosotros también creemos)
- y que las pusieron por escrito con la finalidad de que los miembros de las comunidades tuvieran su propia experiencia de acercamiento a Jesús



Mirar

DIVERSIDAD DE APROXIMACIONES

Estos libros son, pues, distintas formas de catequesis para comunidades cristianas primitivas.



Los autores del N.T. hicieron *una selección* de lo que conocían sobre Jesús y la expusieron según sus propios criterios. No contiene pues toda la verdad sino una serie de puntos de vista que aportan no "la verdad sobre Jesús Mesías" sino una parte de esa verdad.



Mirar

PRINCIPIO EXEGÉTICO BÁSICO

Existe un elemento invariable en la lectura de la Escritura que está íntimamente conectado a la naturaleza de la misma. La aplicación del principio epistemológico enunciado por Romano Guardini: ningún objeto de investigación puede ser bien comprendido mas que por un modo de conocer adecuado a su objeto⁷, implica que el primer postulado “científico” para una correcta relación con un texto escrito es saber qué es, para qué ha sido compuesto y, después, respetar su naturaleza e intencionalidad a través de un método de investigación adecuado⁸. El estatuto particular de la Sagrada Escritura, ser Palabra de Dios en palabras humanas, requiere que para su correcta comprensión e interpretación venga respetado su carácter de *palabra humana* a través de un estudio histórico, lingüístico, literario, estructural, etc..., contemporáneamente a su naturaleza de *palabra inspirada* y por lo tanto un libro de fe, escrito en la fe y recibido en la fe por la comunidad de los creyentes como normativo para su vida⁹. Luego el horizonte y la actitud sea del exegeta como del cristiano que lee e interpreta los textos sagrados no puede ser otra que la de la fe, pero obviamente esto no significa una actitud pietista, ni fundamentalista, ni tampoco que haya que situarse a un nivel de lectura ingenua ni pre-científica del texto bíblico¹⁰.



Hay muchos de métodos exegeticos

para el arte de entender la Biblia:
 todos los métodos tienen sus aspectos positivos y sus limitaciones, por tanto, servirnos de todos sin exclusivismos ni imposiciones.
 Entre los principales se enumeran:

Diversidad de métodos exegeticos

En la Biblia se usan muchos géneros literarios

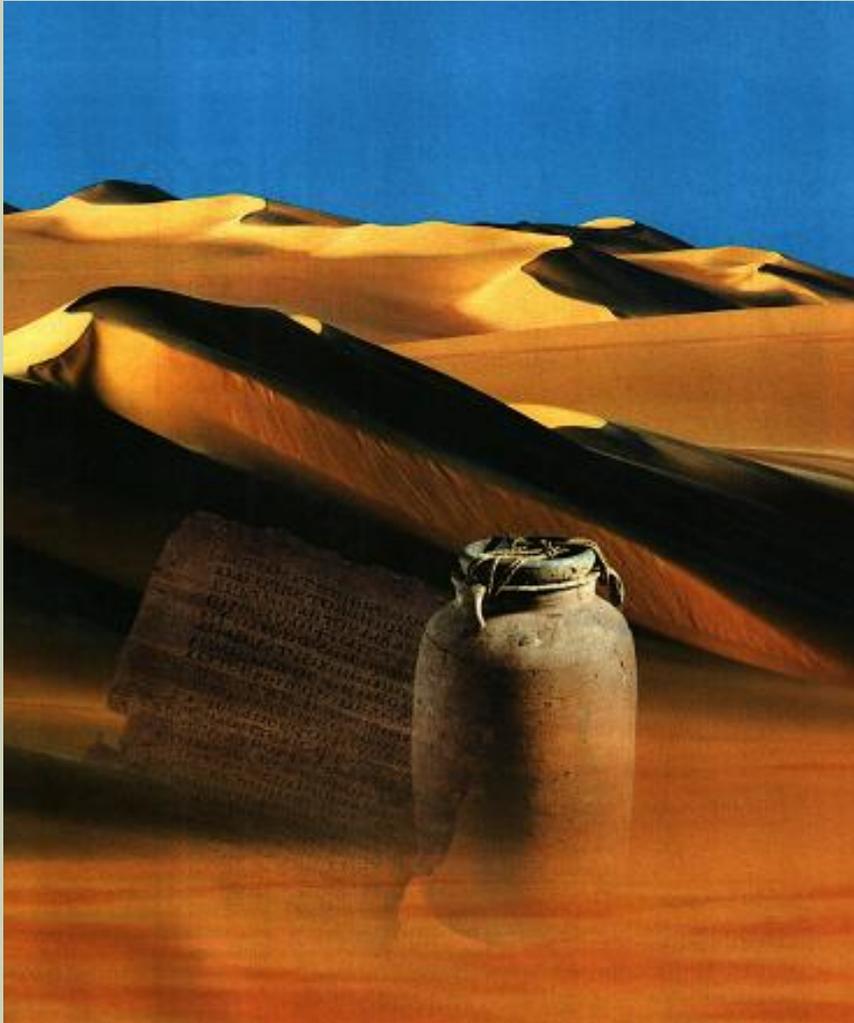
Género literario = Tipo de literatura al que pertenece un fragmento determinado de la Biblia.

Si queremos hacer una enumeración de algunos géneros literarios, podemos seguir la estupenda clasificación de Gonzalo Flor y hablar de:

| | | | | |
|------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| <i>Alianza</i> | <i>Canción</i> | <i>Evangelio</i> | <i>Maldición</i> | <i>Saga</i> |
| <i>Anécdota</i> | <i>Carta</i> | <i>Fábula</i> | <i>Relato de milagro</i> | <i>Salmo</i> |
| <i>Anunciación</i> | <i>Credo</i> | <i>Guerra santa</i> | <i>Oráculo</i> | <i>Acción simbólica</i> |
| <i>Apocalipsis</i> | <i>Discurso de despedida</i> | <i>Himno</i> | <i>Parábola</i> | <i>Súplica</i> |
| <i>Ayes</i> | <i>Elegía</i> | <i>Infancia de héroes</i> | <i>Liturgia penitencial</i> | <i>Testamento espiritual</i> |
| <i>Bendición</i> | <i>Escatología</i> | <i>Leyenda</i> | <i>Pregón</i> | <i>Visión</i> |
| <i>Bienaventuranza</i> | <i>Etiología</i> | <i>Litigio</i> | <i>Liturgia profética</i> | <i>Vocación</i> |

Cada género tiene sus propias características y según ellas ha de ser entendido.

Hablando de Fechas . . .



Los escritos del Nuevo Testamento vieron la luz entre el 50 y el 120 después de Cristo, en **fechas** increíblemente cercanas a la muerte Jesús de Nazaret.

Estas fechas tienen gran probabilidad de ser muy aproximadas

El texto del Nuevo Testamento



BUSCANDO EL TEXTO GRIEGO ORIGINAL

- No se conserva el primer manuscrito de cada Evangelio
- Tenemos en cambio muchos manuscritos antiguos (papiros, códices,...)
- La situación de los Evangelios es mejor que la del resto de textos griegos antiguos:
 - Existen muchos manuscritos (unos 4.000)
 - Pocos años de distancia entre el original y el manuscrito.

Papiros y pergaminos más importantes

Papiros: P45 s. III P46 s. III P52 s. II P64 ca 200 P66 ca 200

Pergaminos: 01 Sinaítico s. IV - A o 02 Alejandrino s.V - B o 03 Vaticano s. IV - C o 04 Epharaemi s. V - D o 05 Bezae s. V - W o 032 Washingtoniano s.V

HISTORIA

La historia de las versiones y ediciones de la Biblia, y del uso que se ha hecho de ella merece la pena de ser conocida.

¡Casi 2.800 años de historia!

Un conjunto de libros que han inspirado la vida de muchas generaciones

Muchas personas los han utilizado como instrumentos de poder

La historia de muchos esfuerzos por descubrir el auténtico núcleo del mensaje de Jesús de Nazaret

Muchas personas han dedicado su vida a traducir, difundir estos libros y hacerlos asequibles al pueblo

Una serie de libros que han influido muchísimo en la cultura occidental

Una utopía muy buscada y muy traicionada

Una larga historia de comunión y de divisiones, de intolerancia y de respeto a la libertad religiosa

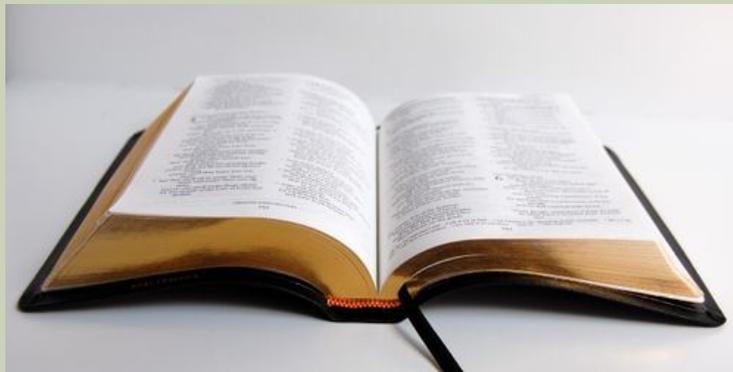
Un conjunto de libros de plena actualidad

En estas frases se expresan algunas síntesis que se pueden hacer de tantos años de experiencia.

La Biblia como *gran obra de la literatura universal.*



Grande sobre todo por su difusión e influjo en la cultura, sobre todo occidental.

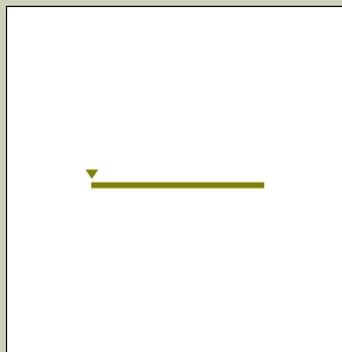


Reflejada, a lo largo de la historia, en la organización social, en el pensamiento, en el arte, en el lenguaje....

Para comprender mejor el NT y acercarnos a un Jesús más auténtico...



Es necesario conocer el **ambiente sociopolítico** de Palestina en tiempos de Jesús para captar el sentido profundo de muchas de sus palabras.

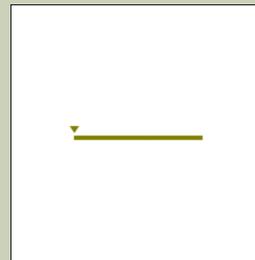


Teniendo muy presente a las **primeras comunidades cristianas** se puede entender mejor el N. Testamento. Cierta parte de su vida se refleja en los escritos del N.T.

Para comprender mejor el NT y acercarnos a un Jesús más auténtico...

hay que ver el mensaje de Jesús **desde muchos puntos de vista**, pero especialmente, según Él dijo expresamente, desde el punto de vista de **los pobres y excluidos**.

Esto implica una opción especial de ciertas personas y comunidades cristianas.



Hay que ser consciente del **género literario** del libro o de la perícopa que se está leyendo



PALABRA HUMANA Y PALABRA DE DIOS

Es una historia viva

- **basada en hechos y datos científicamente analizables**
- **y vistos por el creyente no como simples datos y hechos históricos sino como signos de la presencia de Dios entre los humanos a través de Jesús.**

Dios se hace presente en la historia humana y nos habla *históricamente*

El aceptar que Dios nos habla con palabras humanas tiene muchas implicaciones



PALABRA HUMANA Y PALABRA DE DIOS

El aceptar que Dios nos habla con palabras humanas tiene muchas implicaciones para entender:

- el sentido de la tarea de exégesis e interpretación
- limitación de esas palabras
- el origen del canon
- carácter fundacional del Nuevo Testamento: aunque el N.T. sea una expresión limitada del mensaje de Jesús tiene el valor de reflejar la experiencia de los que estuvieron en contacto con Él, nos acerca más a la fuente de nuestra fe
- ...

DIALOGO

La lectura del Nuevo Testamento es como una conversación cordial y sincera entre amigos.

Leer el N.T. es participar en un diálogo histórico y comunitario de Dios, a través de Jesús, con los seres humanos.

Esta conversación versa sobre nuestra vida.



DIÁLOGO

Este encuentro con Dios en la Biblia no implica la sumisión del uno al otro. "No desistimos de nuestra capacidad racional ante el NT ni vamos a manipularlo transformándolo en panfleto de nuestras ideas preconcebidas"

La lectura de la Biblia:

- **podemos leer la**
- **Biblia simplemente para informarnos o para confirmar nuestra fe.**
- **y, sin embargo, creo que una lectura personal de la Biblia puede apuntar a algo más: a un diálogo, que reclama nuestro corazón, nos pide respuesta y nos llama a implicarnos.**



CONCILIO VATICANO II

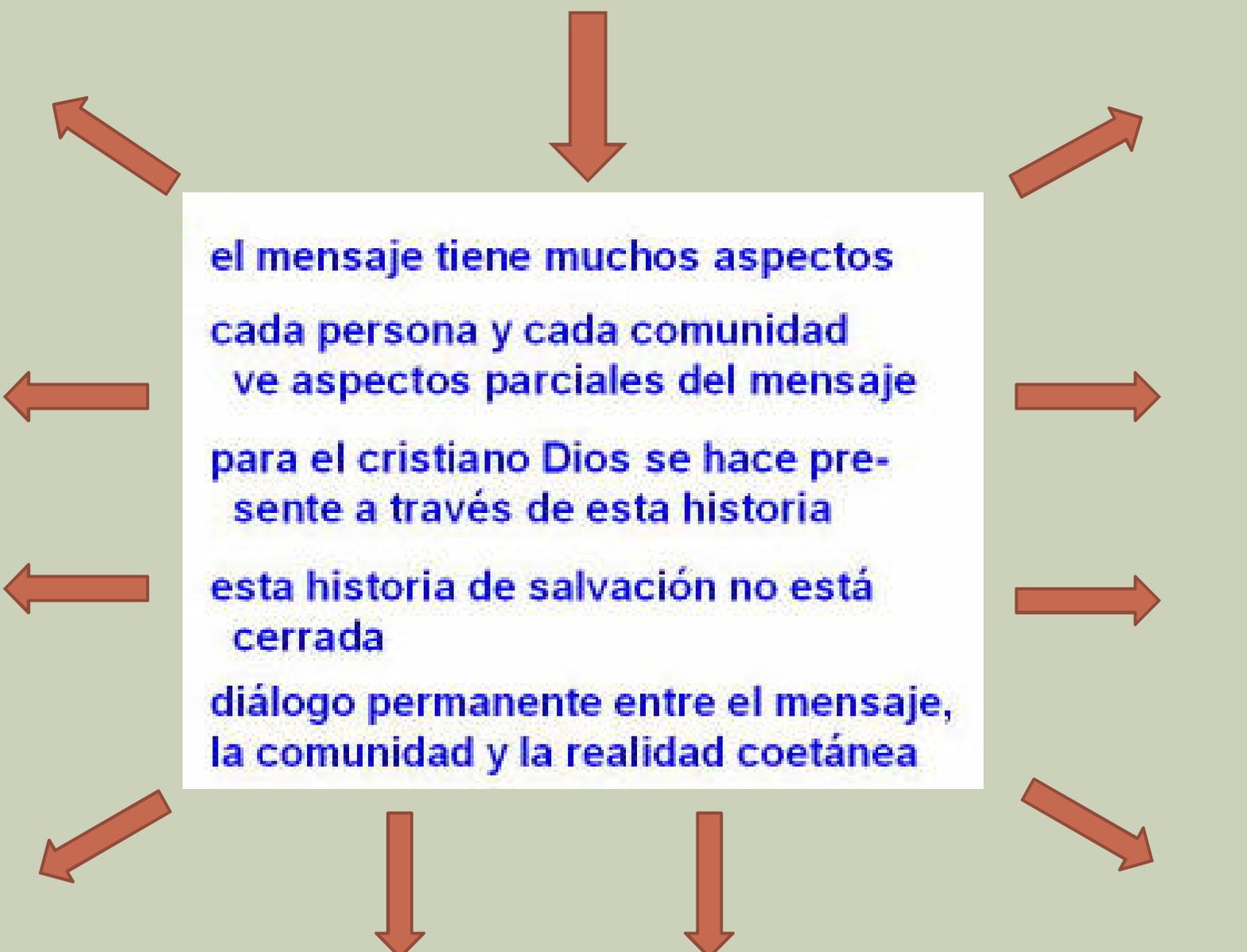
"En consecuencia, por esta revelación, Dios invisible habla a los hombres como amigos, movido por su gran amor y mora con ellos, para invitarlos a la comunicación consigo y recibirlos en su compañía. Este plan de la revelación se realiza con hechos y palabras intrínsecamente conexos entre sí" Dei Verbum cap.1, 2

- ❖ *Dios invisible*
- ❖ *habla a las personas*
- ❖ *con hechos y palabras, íntimamente relacionados*
- ❖ *como amigo*
- ❖ *mora con ellos*
- ❖ *los invita a comunicarse con El*
- ❖ *los invita a estar en su compañía*

Estas palabras del Concilio Vaticano II me parecen claves para aproximarnos al Nuevo Testamento y comprender su sentido global



LA MANIFESTACIÓN DE DIOS A LOS HUMANOS ES HISTÓRICA



el mensaje tiene muchos aspectos
cada persona y cada comunidad
ve aspectos parciales del mensaje
para el cristiano Dios se hace presente a través de esta historia
esta historia de salvación no está cerrada
diálogo permanente entre el mensaje, la comunidad y la realidad coetánea

¿ESTUDIAR O SIMPLEMENTE LEER?

¿Estudiar la Biblia o simplemente leer la Biblia e interpretar lo que a primera vista nos dice?

- ambas cosas, siempre que se evite una interpretación fundamentalista o ingenua.
- no hace falta tener muchos estudios para leer el Evangelio.
- "No son los amplios conocimientos lo que importa en un comienzo. Éstos tendrán su gran valor. Pero es a través del corazón, en las profundidades de sí mismo, que el ser humano comienza a comprender el Misterio de la Fe". (Roger de Taizé)
- "no le basta conocer su aspecto lingüístico o exegético, que es también necesario; necesita acercarse a la Palabra con un corazón dócil y orante, para que ella penetre a fondo en sus pensamientos y sentimientos y engendre dentro de sí una mentalidad nueva" (P. Francisco, El gozo del Evangelio)

¿LA CLAVE?

¿Cuál es la CLAVE para entender la Biblia?



Hay que reflexionar sobre la respuesta de Carlos M. Martini:

"La clave para leer la Biblia es la misma Biblia".

"Así que cualquier enfoque está bien , siempre y cuando deje que la Biblia como la Palabra de Dios, me explique , me interpele, me dé una respuesta. Entonces va a ser muy diferente para cada uno su apertura, su entrada a la Biblia.

Puedo verlo desde mi experiencia, la gente que he conocido han venido por caminos muy diferentes"



TAREA DEL EXÉGETA

TAREA DEL ESCRITURISTA



recuperar el mensaje original de Jesús



llevarlo a la práctica



anunciar lo que va descubriendo

para ACLARARNOS



ARTE

La exégesis integral es un arte, no caprichoso, con métodos científicos variados



ORIENTAR

Los métodos no son instrumentos a aplicar mecánicamente sino sólo "indicaciones" para orientarse y percibir el significado del texto del modo más adecuado



LIBERTAD

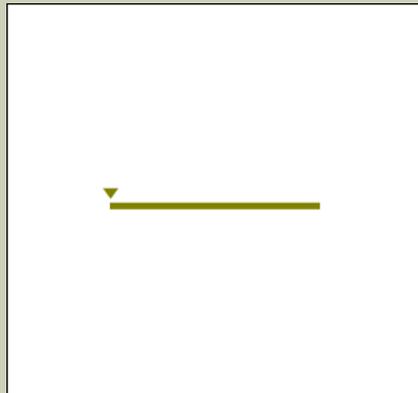
DE ESPÍRITU

Se trata de un diálogo entre el texto bíblico y el lector. El texto viene respaldado por comunidades de creyentes y nosotros tenemos libertad de hablar y comprender

Algunos pasos para comprender más a fondo la Biblia

ALGUNOS PASOS PARA COMPRENDER EL MENSAJE DE JESÚS

- reconstruir el texto lo más cerca posible del original
- analizar el texto: descubriendo su estructura interna
- analizar el contexto: en la obra, en la comunidad, en la vida y en el tiempo de Jesús
- historia de las interpretaciones del texto a lo largo del cristianismo
- buscar el núcleo del mensaje que quiere transmitir el autor
- traducirlo a nuestro idioma
- implicaciones del texto para la realidad actual



SUPERAR UN DOBLE BLOQUEO

1º bloqueo intelectual: la idea que tienen muchas personas de que el Evangelio sólo lo pueden entender las personas que han estudiado teología y exégesis bíblica y, por tanto, cuanto más estudios se tengan más se puede comprender el Evangelio.

“No lo voy a entender”

2º bloqueo moral: es la idea que tienen muchos cristianos de que el Evangelio es impracticable para la inmensa mayoría de las personas, es un ideal inalcanzable que no puede ser regla de vida para los cristianos. (Carrasquillas, El estudio del Evangelio pág. 5)

Es posible

ENTENDERLO

y es posible

VIVIRLO

“No puedo vivir según el Evangelio”

Para acercarnos a Jesús a través de la lectura del Evangelio hemos de superar este doble bloqueo... porque....

NUEVO TESTAMENTO



LECTURA DEL NUEVO TESTAMENTO Y TRADICIÓN

"El cristiano que pretende releer el evangelio sin acudir a la tradición corre el riesgo de empobrecer grandemente su lectura, desconociendo toda la riqueza y posibilidades que ese evangelio ha puesto ya de manifiesto en estos siglos."

"Pero al acudir a la tradición es necesario evitar un grave riesgo. La fe no es algo que se va transmitiendo, como un objeto que pasa de mano en mano. La fe es una vida que no puede ser comunicada sino en la misma vida. Y *la única manera de vivir lo mismo en un contexto cultural nuevo consiste en vivirlo de manera nueva*"

"Una transmisión que sólo sea transmisión de unas fórmulas ortodoxas o unas rúbricas litúrgicas conducirá siempre a una asfixia mortal.

En el corazón de la verdadera tradición está siempre viva la búsqueda del evangelio y del seguimiento de Jesús"

Cita libre de J.A.Pagola, El camino abierto por Jesús. Marcos. Desclée Bilbao 2011. Pág. 139



TRADICIÓN

LEER EL EVANGELIO EN EL CONTEXTO ACTUAL

"El Vaticano II supuso una relectura del Evangelio a la luz de la cultura contemporánea.

Produjo un movimiento de renovación que viene sencillamente del mismo Evangelio.... Una cosa es clara: **la dinámica de lectura del Evangelio actualizada para hoy, propia del Concilio, es absolutamente irreversible**"

Papa Francisco - Entrevista en Razón y Fe.



LEER EL EVANGELIO EN EL CONTEXTO ACTUAL

“Para aprender lo que se encuentra en la Biblia, es preciso hacer dos cosas: escuchar lo que ella dice, y prestar atención al latido del corazón humano. La Biblia y el corazón dicen lo mismo”.

Frank Rosenzweig

Un acercamiento hoy al Nuevo Testamento implica captar el núcleo del mensaje que se expresó en el lenguaje de su época y traducirlo al lenguaje de hoy



“... en el depósito de la doctrina cristiana « una cosa es la substancia [...] y otra la manera de formular su expresión”.
"encontremos el modo de comunicar a Jesús que corresponda a la situación en que nos hallemos". P. Francisco. Gaudium Evangelii

UNA BUENA SÍNTESIS

ALGUNOS CRITERIOS DE LECTURA



CRITERIO LITERARIO

Es una obra literaria que hay que interpretar usando recursos técnicos propios



CRITERIO COMUNITARIO

Es fruto de una comunidad de creyentes y se comprende mejor desde una comunidad creyente



CRITERIO CRISTIANO

Es una serie de escritos centrados en Cristo y como tal se han de leer



CRITERIO PRÁCTICO

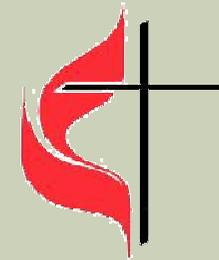
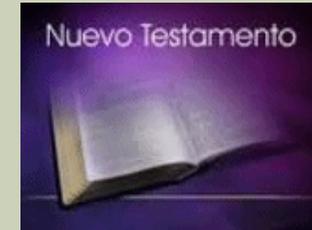
Se comprende mejor si va calando en nuestra vida y nos va transformando ("Si vamos escribiendo con nuestra vida el quinto evangelio")

LITERARIO: El que Dios hable mediante una obra escrita impone ciertos condicionamientos a nuestra lectura. Tendremos que lograr cierta sensibilidad literaria, conocer los recursos expresivos de la obra escrita, sus formas y géneros literarios, su historia peculiar, conocer la Palestina del siglo I

COMUNITARIO: La lectura de la Biblia que pretenda llegar hasta la Palabra de Dios que la vivifica tiene que ser una lectura comunitaria

CRISTIANO: El núcleo del contenido de la Biblia es Jesús y en toda ella se narra de algún modo la vida de Jesús. Hay que leerla, pues, a la luz de Jesús

PRÁCTICO: El lector creyente no lee por simple curiosidad sino que se siente comprometido con lo que lee y obligado a llevarlo a la práctica en su vida



OTRA SÍNTESIS

1- usar la RAZÓN y los medios científicos que tenemos para "conocer" los textos

2- vivir y compartir esta lectura en un contexto **COMUNITARIO**

3- tener la mente y el corazón abiertos a la **REALIDAD HUMANA** que nos rodea y, especialmente "escuchar" a los empobrecidos de la tierra

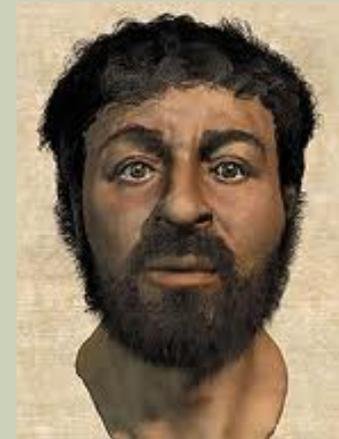
4- vivir la experiencia de **COMPROMETERME EN TRANSFORMAR** la realidad en el aspecto cuya dimensión neotestamentaria estoy "leyendo"



5- entrar dentro de mí para madurar y asimilar el mensaje del Nuevo Testamento en **EL SILENCIO Y LA ORACIÓN PERSONAL**

ALGUNAS OBSERVACIONES

Importancia del descubrimiento del *Jesús histórico*. Tomarse en serio la encarnación. Nuevos puntos de vista enriquecedores que aporta. Fijarse en sus acciones, gestos y palabras.



Primeras comunidades cristianas

Cualquier lectura del N.T. se hace desde algún *contexto*, así como fue escrito desde un contexto. Esto limita y a la vez enriquece su lectura, así como enriqueció su escritura.

ALGUNAS OBSERVACIONES

El fin principal es que las personas ***leamos el Nuevo Testamento*** no que leamos sobre el Nuevo Testamento. Podemos caer fácilmente en esta tentación.



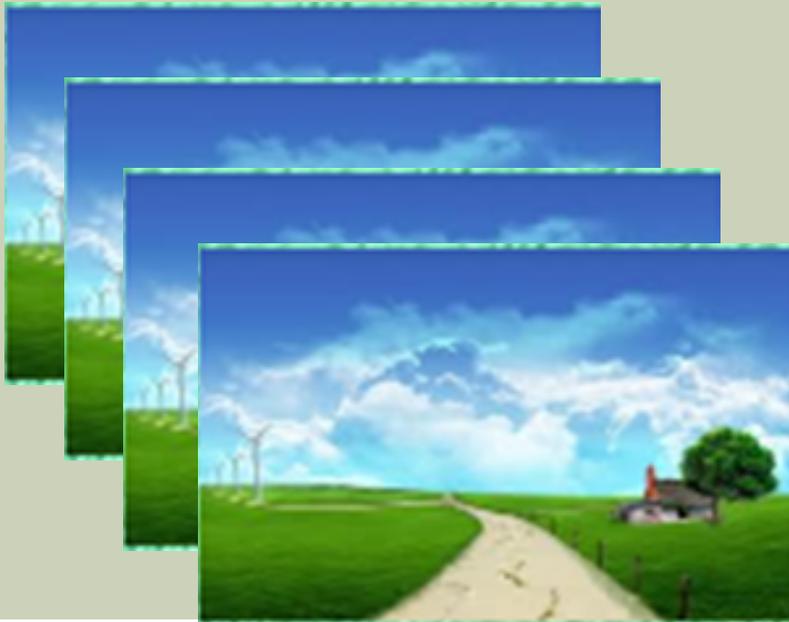
Más que ***círculos bíblicos*** en nuestras comunidades, cursillos de formación bíblica y ***presencia de la Biblia*** en todas las animaciones y actividades pastorales

ALGUNAS OBSERVACIONES

En el Nuevo Testamento ***no hay recetas*** para nuestro caminar ***sino pistas***. En él se refleja el camino abierto por Jesús, según una feliz expresión de J. A. Pagola



Tarea permanente de toda la vida: conocer a Jesús, acercarnos, en la práctica, a su estilo de vida. Para ello nos ayudarán la lectura del Nuevo Testamento a la luz de los signos de los tiempos.

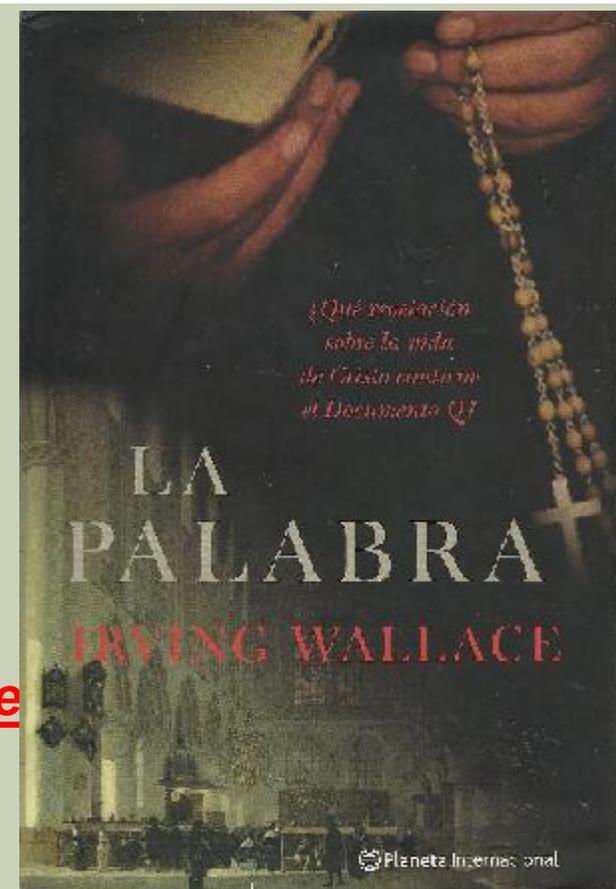


Hay muy buenos **programas informáticos** para investigar la Biblia y muchísimo material de estudio e información sobre la Biblia **en Internet**



BIBLIA Y TICS

Los programas **Bibleworks** y **E-Sword** son excelentes y algunos materiales tienen una calidad excepcional. Por ejemplo, la **web del Códice Sinaítico** o la web de **Páginas Neobíblicas de Koinonía**.



La proliferación y éxito de novelas y películas de trasfondo bíblico puede entenderse como un reflejo

- del interés por lo religioso,
- del morbo
- y de la sintonía de estos escritos con la crítica de la religión más o menos corriente

y, por otra parte, nos parece necesaria una lectura crítica

para distinguir lo que haya de razonable en esa biblia-ficción no respetuosa con la ciencia histórica y muy condicionada por su afán de negocio. ***Sin olvidar que*** hay obras de ficción con trasfondo bíblico que son muy dignas



*Señor, Jesús,
enséñanos a ver.
Señor, Jesús,
ayúdanos a entrar
adentro,
donde nace la luz,
donde crece el amor,
donde nos esperas Tú.*



APORTACIONES QUE VOY TENIENDO
CLARAS, SUPUESTO UN CIERTO
NIVEL DE FE EN JESÚS DE NAZARET



*Powerpoint aún en construcción permanente,
elaborado por Teófilo Portillo*